

**Rapport de la délégation parlementaire canadienne  
à la Mission à la 38<sup>e</sup> Session ordinaire de l'Assemblée  
générale de l'Organisation des États américains (OEA)**

**Section canadienne du Forum interparlementaire  
des Amériques (FIPA)**

**Medellín, Colombie  
du 1<sup>er</sup> au 3 juin 2008**

## Report

Une délégation de la section canadienne du Forum interparlementaire des Amériques (FIPA) s'est jointe au Secrétariat technique du FIPA à la 38<sup>e</sup> Session ordinaire de l'Assemblée générale de l'Organisation des États américains (OEA) qui s'est tenue à Medellín, en Colombie, du 1<sup>er</sup> au 3 juin 2008. Elle comprenait les députés M. James Bezan, M. Mario Silva et M. Marcel Lussier, accompagnés de Danielle Labonté, secrétaire de l'Association.

Les membres de la délégation de la Section canadienne du FIPA s'intéressaient tout particulièrement au thème principal de l'Assemblée, *Les jeunes et les valeurs démocratiques*; ils estimaient que la mission leur permettrait de mieux comprendre les questions intéressant tout l'hémisphère. Ils estimaient aussi qu'elle améliorerait leur capacité de ramener au Canada les recommandations portant sur ces questions pour discussion et évaluation.

La délégation avait statut d'observateur lors des sessions plénières, qui portaient sur des points réguliers comme les élections, les rapports d'activité et l'adoption des résolutions et de budgets de programmes. Ces sessions étaient également très intéressantes du fait que les chefs de délégation ont présenté la perspective de leur pays respectif sur le thème de l'assemblée générale et sur les priorités de l'hémisphère, comme le développement durable et la sécurité. Ces sessions plénières ont également constitué une tribune où présenter des opinions et évoquer l'avancement de certains dossiers, tels l'archipel des Malouines et le processus de paix en Colombie. La Déclaration de Medellín sur la jeunesse et les valeurs démocratiques a été approuvée lors de la session finale. Elle se retrouve à l'annexe 1. La délégation canadienne a également fait office d'observateur lors des discussions tenues dans le cadre de la réunion du Groupe de suivi des Sommets (GSS), au cours de laquelle les chefs de délégation ont traité plus précisément du Sommet des Amériques qui aura lieu à Trinité-et-Tobago en avril 2009.

La mission a été l'occasion non seulement d'observer les réunions au programme de l'assemblée générale, mais également de faire la promotion du FIPA, lors de réunions bilatérales avec les chefs de délégation, et d'obtenir une aide à la consolidation des liens entre le FIPA et l'OEA. Dans son discours devant le conseil permanent de l'OEA à Washington, le 24 octobre dernier (annexe 2), le président du FIPA a réitéré sa demande pour que l'OEA reconnaisse formellement la contribution des parlements en général et du FIPA en particulier au développement du programme interaméricain. Il a laissé entendre que les relations entre l'Union interparlementaire et les Nations Unies fournissent un bon exemple d'un modèle de coopération et a décrit quatre mesures concrètes qui pourraient être mises en œuvre de sorte à accroître l'efficacité de la collaboration entre le FIPA et l'OEA :

1. instaurer des moyens directs et officiels de libre communication avec l'OEA par des activités dont des présentations, chaque année, d'un rapport du FIPA au conseil permanent de l'OEA, la participation des représentants de l'OEA aux

assemblées plénières du FIPA, la communication régulière avec le sous-secrétariat aux affaires politiques à propos de sujets d'intérêt commun, l'échange de renseignements concernant les résolutions et les décisions au niveau législatif, et, la création d'un dialogue en cas de crises régionales;

2. établir des mécanismes qui intensifieraient la contribution parlementaire aux négociations et débats régionaux, en respectant la division des pouvoirs, afin d'obtenir un programme de coopération interaméricaine par des activités comme des présentations directes à l'OEA des recommandations adoptées par consensus par les législateurs des assemblées plénières du FIPA, et, un suivi plus efficace de la conformité des engagements interaméricains;
3. accroître la coopération technique entre les deux organismes à l'égard des intérêts communs comme: la lutte contre la pauvreté, le renforcement des capacités des parlementaires, la consolidation des institutions législatives, le commerce, la lutte contre le terrorisme, la promotion de l'égalité entre les sexes, le développement durable, et, la lutte contre le trafic de drogues par des activités comme l'établissement d'un réseau de renforcement des capacités auquel participeraient l'OEA et ses organismes et auquel se joindraient l'OID, la CEPALC, l'OEA et d'autres organismes régionaux ayant l'expérience du renforcement des capacités parlementaires; et
4. accorder au FIPA un statut spécial pour qu'il puisse participer aux assemblées générales de l'OEA, aux sommets interaméricains et à d'autres réunions qui intéressent les parlements.

Les mécanismes de coopération suggérés par le président du FIPA lors de son discours au conseil permanent de l'OEA ont fourni des éléments utiles pour les discussions avec les chefs de délégation dans le but d'obtenir une aide à la consolidation et leurs points de vue à ce sujet.

Ainsi, la délégation a rencontré les présidents des commissions chargées des relations étrangères du Sénat et de la Chambre des représentants du Congrès colombien; l'ambassadeur Osmar Chofhi, représentant permanent du Brésil auprès de l'OEA; l'ambassadeur Hector E. Morales, Jr., représentant permanent des États-Unis auprès de l'OEA, M. Dante Caputo, secrétaire chargé des affaires politiques pour l'OEA; et, Mme Suzanne Laporte, secrétaire chargée des relations extérieures pour l'OEA. La délégation a également reçu une déclaration écrite de la délégation représentant le Congrès de l'Union du Mexique dans laquelle celle-ci affirmait appuyer une coopération accrue entre le FIPA et l'OEA.

Les membres de la Section canadienne du FIPA ont reçu un accueil favorable lors des rencontres et ont témoigné de l'intérêt et de l'appui pour une reconnaissance officielle et l'établissement de mécanismes de coopération. Pendant les réunions, la délégation s'est aussi fait expliquer divers moyens d'officialiser la coopération entre les deux organismes. Une méthode consisterait à adopter une résolution à la prochaine assemblée plénière du FIPA et d'obtenir l'appui des pays membres à l'égard de la désignation du FIPA comme leur représentant parlementaire à l'OEA. Une autre

méthode consisterait en l'adoption d'une résolution visant à élaborer un protocole avec l'OEA décrivant les mécanismes de coopération. Les membres de la délégation ont conclu que l'enchaînement des deux méthodes serait des plus efficaces.

À Medellín, la délégation a aussi fait le suivi d'objectifs autres du FIPA. Elle a rencontré l'ambassadeur Luis Rodriguez, coordonnateur national du Secrétariat du cinquième Sommet des Amériques, dans le but de continuer le dialogue sur la participation du FIPA au prochain Sommet et aux discussions qui le précéderont. La délégation a également rencontré le directeur des relations multilatérales d'El Salvador concernant la présentation imminente d'une demande officielle à l'Assemblée législative par ce pays afin d'être l'hôte de la prochaine séance plénière du FIPA.

Les rencontres à Medellín ont aussi offert l'occasion aux membres de la Section canadienne du FIPA d'en apprendre davantage sur l'apport du Canada en Colombie. Le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, avec ses partenaires travaillant dans cette région, a organisé des visites de deux projets dans la ville de Medellín qui ont pour buts d'aider les colombiens à satisfaire leurs besoins fondamentaux, de protéger les droits des gens atteints par le conflit et de promouvoir la paix et la résolution des conflits par des moyens non violents.

Dans le cadre de la première visite, on a accompagné les membres de la délégation canadienne dans l'un des quartiers les plus pauvres de Medellín, qui a particulièrement souffert du conflit, la plupart de ses résidents y ayant été déplacés à partir d'autres régions de Colombie. Ils ont rencontré les *Leaders Looking Forward for a Human Network of Peace* (LATE PAZ) et ont témoigné des impacts, dans cette collectivité, de l'initiative conjointe entre la Mission d'appui au processus de paix en Colombie (MAPP) et l'OEA. À la faveur de témoignages personnels, ils ont appris comment cette initiative aide la collectivité à s'organiser pour mieux défendre ses droits et pour fournir des services de base à ses résidents. Le projet MAPP-OEA reçoit l'appui du ministère canadien des Affaires étrangères et du Commerce international par l'entremise du Fonds pour la paix et la sécurité mondiales.

Dans le cadre de la seconde visite, on a accompagné les membres de la délégation canadienne à un projet d'Aide à l'enfance Canada, le *Comprehensive Education and Protection Response to Internally Displaced and Vulnerable Children and Youth*, qu'appuie l'Agence canadienne de développement international. Ce projet vise à rétablir et à maintenir le droit des enfants à l'éducation et à offrir un enseignement de meilleure qualité dans les collectivités touchées par le conflit. Les membres de la délégation se sont rendus dans une école d'un des quartiers les plus pauvres de Medellín que fréquentent essentiellement des enfants de familles victimes du conflit armé et des déplacements. Après s'être fait expliquer les rôles des divers intervenants et représentants, les membres de la délégation ont appris comment cette initiative encourage le droit à l'éducation et sensibilise les enfants à leurs droits et aux moyens non violents de résoudre des conflits.

Grâce à ces deux visites, les membres de la délégation ont pu voir par eux-mêmes la réalité colombienne et mieux comprendre l'impact du conflit dans ce pays. Ils ont également pu voir les résultats concrets des initiatives que finance le Canada par l'entremise de divers organismes.

Au cours des délibérations qui ont suivi les réunions à Medellín, la délégation canadienne a conclu que sa participation avait été une expérience productive. Cet événement fournit une excellente occasion aux parlementaires canadiens de se familiariser avec les objectifs, les discussions et les décisions de l'OEA. Ils peuvent ainsi jouer un rôle dans la définition et l'application de programmes dont le but est d'appuyer l'OEA. Grâce à cet événement, le FIPA a pu continuer à promouvoir son travail et approfondir ses relations avec l'OEA. Comme les relations entre les deux organisations s'approfondiront, il est attendu que le FIPA prendra un rôle plus élaboré et actif lors des activités de l'OEA. Il a été suggéré que la section canadienne du FIPA continue d'envoyer une délégation à l'assemblée générale annuelle de l'OEA.

Enfin, la délégation canadienne aimerait remercier le ministère des Affaires étrangères et du Commerce international, l'ambassadeur Matthew Levin et les représentants de l'ambassade canadienne en Colombie, de même que l'ambassadeur Graham Clark et les représentants de la Mission permanente du Canada auprès de l'OEA, plus précisément Mme Ingrid Knutson, conseillère et représentante suppléante de la Mission permanente, pour l'aide qu'ils ont apportée à la planification et à la coordination du programme.

Respectueusement soumis,

M. James Bezan, député  
Président  
Section canadienne du  
Forum interparlementaire des  
Amériques (FIPA)

L'hon. Céline Hervieux-Payette, C.P.,  
Sénateur  
Vice-présidente  
Section canadienne du Forum  
interparlementaire des Amériques (FIPA)

## Travel Costs

<b>ASSOCIATION</b>	Section canadienne du Forum interparlementaire des Amériques (FIPA)
<b>ACTIVITÉ</b>	Mission à la 38 <sup>e</sup> Session ordinaire de l'Assemblée générale de l'Organisation des États américains (OEA)
<b>DESTINATION</b>	Medellín, Colombie
<b>DATES</b>	Du 1 au 3 juin 2008
<b>DÉLÉGATION</b>	
SÉNAT	Aucun
CHAMBRE DES COMMUNES	M. James Bezan M. Mario Silva M. Marcel Lussier
PERSONNEL	Mme Danielle Labonté, secrétaire
<b>TRANSPORT</b>	<b>14 546,31 \$</b>
<b>HÉBERGEMENT</b>	<b>2 091,82 \$</b>
<b>HOSPITALITÉ</b>	<b>0 \$</b>
<b>INDEMNITÉS JOURNALIÈRES</b>	<b>1 205,31 \$</b>
<b>CADEAUX OFFICIELS</b>	<b>0 \$</b>
<b>DIVERS / FRAIS D'INSCRIPTION</b>	<b>264,37 \$</b>
<b>TOTAL</b>	<b>18 107,81 \$</b>